



### お客様からのお問い合わせ先

プライムテック株式会社  
地域ソリューション営業部  
電話：03-3816-0851  
電子メール：[sales@primetech.co.jp](mailto:sales@primetech.co.jp)

アジレント・テクノロジー株式会社  
カスタムコンタクトセンタ  
電話：0120-477-111

### 報道関係者からのお問い合わせ先

プライムテック株式会社  
広報・管理部 芝寄  
電話：03-6826-3737

アジレント・テクノロジー株式会社  
広報・パブリックアフェアーズ部 関  
電話：042-660-4711  
電子メール：[pr\\_japan@agilent.com](mailto:pr_japan@agilent.com)

2016年6月15日

PRCOPR16-08

### アジレント・テクノロジーとプライムテックが、独占的販売店契約を締結

日本国内において、プライムテックがアジレント製細胞外フラックスアナライザー  
「Seahorse XF Analyzer」を販売

アジレント・テクノロジー株式会社（代表取締役社長：合田 豊治、本社：東京都八王子市高倉町9番1号）とプライムテック株式会社（代表取締役社長：荻原亮介、本社：東京都文京区小石川1-3-25）は、このたび、アジレント・テクノロジーの細胞外フラックスアナライザー「Seahorse XF Analyzer」について、プライムテックが日本国内において独占的販売店として、日本国内での販売、マーケティングおよび研究支援・技術サポートを行うことで合意したことを発表します。

米アジレント・テクノロジーズ・インクは、細胞代謝・生体エネルギー測定用装置および試薬キットのリーダーである Seahorse Bioscience 社（米国マサチューセッツ州）の買収を完了しました。同社の有する独自技術が、特に製薬業界におけるメタボロミクス研究や疾患研究において、アジレントの有する分離・質量分析技術と相乗効果を発揮すると見込んでい

ます。

プライムテック株式会社は、2007年9月から、Seahorse Bioscience社の日本国内における独占の販売店として、細胞外フラックスアナライザー「XF Analyzer」の輸入、販売、マーケティングおよび研究支援・技術サポートを行ってきました。

今後、両社共同でマーケティング活動を実施し、細胞のエネルギー代謝評価を通して、疾患の解明、創薬、新たな治療法の開発等、さまざまな研究に貢献していきます。また、メタボロミクス研究や疾患研究などに関わるお客様に分子解析から細胞解析までを含む、包括的なソリューションを提案していきます。

### プライムテック株式会社について

プライムテックは、ライフサイエンス分野の研究に用いられる、最先端テクノロジーを駆使した高度な機器・システムの輸入及び販売を行っています。分子・細胞から個体レベルまで幅広く対応することができる各種研究機器のラインナップと、それらを効果的かつ安定して運用していただくための、各種サービス・サポートを融合した、統合的ソリューションの提供をしています。

詳細：<http://www.primetech.co.jp/>

### アジレント・テクノロジーについて

アジレント・テクノロジー (NYSE:A) は、ライフサイエンス、診断、応用化学市場のグローバルリーダーで、“Premier Laboratory Partner for a Better World” というビジョンを掲げています。100か国以上のお客様と取り引きがあり、ラボのワークフロー全般にわたって、装置、ソフトウェア、サービス、消耗品を提供しています。2015年度の売上高は40億4000万米ドルでした。従業員は全世界で12,000人となります。アジレント・テクノロジーの情報は、以下のウェブサイトをご覧ください。

<http://www.agilent.co.jp>

# # #

※このプレスリリース中の「アジレント・テクノロジー」、「アジレント」、は、文脈により、「アジレント・テクノロジーズ・インク」、その日本法人や各国の法人、グループ全体を指すことがあります。